

Die  
Bedürfnisse  
der Patienten  
im Fokus

CURA |  
lymph®

Das Kissen für  
**mehr Lebensqualität**  
trotz Lymphödem



# CURA-LYMPH®

Die Positionierungs- und Lagerungshilfe für Arm und Hand in der Entstauungs-, Schmerz- und Wundtherapie.

## Konzept & Wirkung

garantierte Hochlagerung  
*Um den Abfluss der Gewebsflüssigkeit zu unterstützen und somit für Erleichterung zu sorgen, muss der betroffene Arm so häufig wie möglich hochgelagert werden. Hier stellt CURAlymph® eine wertvolle Behandlungsunterstützung dar, da es bei Tag wie bei Nacht eine bequeme und kontinuierliche Hochlagerung garantiert.*

### Tragekomfort

*In vielen Alltagssituationen ermöglicht CURAlymph® eine bequeme Hochlagerung des betroffenen Arms, z. B. beim Sitzen am Tisch oder beim Entspannen auf dem Sofa. Der ultraleichte, anatomisch geformte viskoelastische Schaumstoffgrundkörper passt sich perfekt an und sorgt für eine therapiegerechte Positionierung,*

*eine gleichmäßige Verteilung des Auflagedrucks und eine wirksame Druckentlastung des Arm- und Handbereiches.*

### Prävention

*Die druck- und einschnürungsfreie Fixierung des Armes mit dem flexibel anpassbaren Klettverschluss der Halterungsmanchette ermöglicht dem Anwender höchstmögliche Bewegungsfreiheit.*

*Bei konsequenter Anwendung der CURAlymph® Armlagerungshilfe kann neben der Unterstützung und Erleichterung der Patientenbehandlung, der Therapie- und Rehabilitationszeitraum verkürzt und die Mobilität gefördert werden. Bei Lymphpatienten wird sogar eine dauerhafte Verbesserung der Lebensqualität erreicht.*

# ANWENDUNG

## Beispiele



# MATERIAL

## Von Experten entwickelt

### antibakteriell

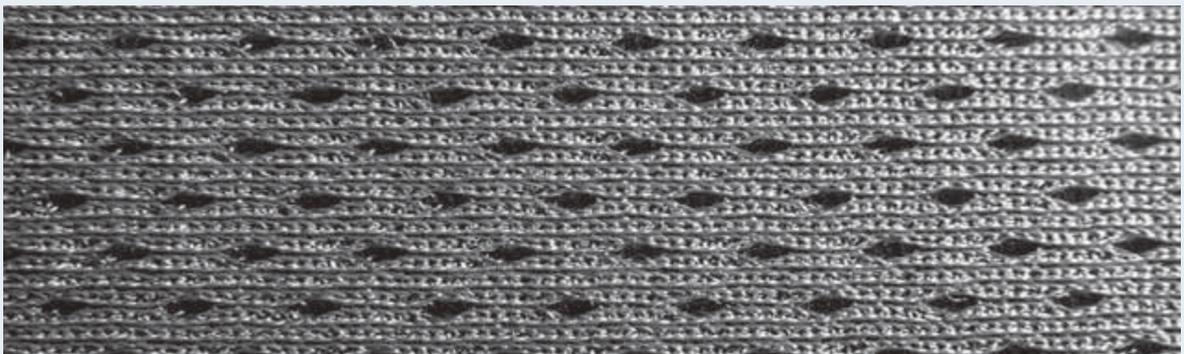
*Bei Lymph- oder Lipödemien leiden die Patienten häufig unter bakteriellen Infektionen. Diese verursachen zusätzliche Schwellungen, Juckreiz, Hautrötungen und Schmerzen. Deshalb ist die Armauflagefläche des CURAlymph® Lagerungskissens mit Silber beschichtet. Diese wirkt antibakteriell unter Beibehaltung des natürlichen Gleichgewichts der Hautflora und kann dabei helfen eine Entzündung zu reduzieren und die betroffenen Stellen vor weiteren Infektionen schützen.*

### integrierte Klimafunktion

*Die spezielle 3D-Struktur der Auflagefläche sorgt zudem für eine ausreichende Luftzirkulation, die überschüssige Wärme vom Körper ableitet und übermäßigem Schwitzen entgegenwirkt.*

### hochwertige Materialien

*Alle verwendeten Materialien sind hautverträglich, pflegeleicht und umweltschonend – zertifiziert nach Oeko-Tex® Standard 100. CURAlymph® ist anatomisch angepasst und in unterschiedlichen Größen und Ausführungen erhältlich.*



# DAS KISSEN

Made in  
Germany



**CURAlymph®**  
Auch für Allergiker geeignet.

So messen Sie Ihren Unterarm richtig:



**Das CURAlymph®-Kissen  
ist in zwei unterschied-  
lichen Größen erhältlich:**

- **Größe 380**  
bei einer Unteramlänge  
bis ca. 27 cm
- **Größe 420**  
bei einer Unterarmlänge  
ab ca. 27 cm

CURAlymph® ist entsprechend Anhang IX der Medizinprodukterichtlinie 93/42/EWG ein Medizinprodukt der Klasse I. Alle Anforderungen der EG-Richtlinie zur CE-Kennzeichnung werden in Bezug auf den Gesundheitsschutz und die Sicherheit der Benutzer und Verbrauchere erfüllt.

# LYMPHÖDEM

## Prävention



---

### Risikogruppen

*Esgibt viele Menschen, die der Risikogruppe Lymphödem angehören. Dies kann erblich bedingt oder auch Folge einer Operation oder Bestrahlung sein. Häufig tritt ein Ödem erst Jahre später zutage. Während sich die Schwellung in den frühen Stadien des Lymphödems noch reduzieren lässt, verhärtet sich das Ödem durch zunehmende Einlagerung von Flüssigkeit und es kommt zu einer irreversiblen und dauerhaften Erkrankung, die den Alltag der Betroffenen deutlich einschränken kann.*

---

### Früherkennung

*Aus diesem Grund ist ein frühzeitiges Einschreiten unabdingbar – insbesondere die Prävention nimmt hier eine zentrale Rolle ein. Durch die Hochlagerung des betroffenen Arms lässt sich das Risiko einer Flüssigkeitsstauung verringern, was sichtlich dazu beiträgt, die Ödementstehung im Arm- und Handbereich zu verhindern bzw. eine bestehende Schwellung zu therapieren.*

# LYMPHSYSTEM

## Hintergründe

### Zentrale Aufgabe des Lymphsystems



*Das Lymphgefäßsystem stellt neben dem Blutkreislauf das wichtigste Transportsystem in unserem Körper dar. Es nimmt Gewebsflüssigkeit und darin enthaltene Nähr- und Abfallstoffe durch kleinste Lymphgefäße auf und befördert sie durch breitere Lymphbahnen zur nächstliegenden Lymphknotenregion. Dort wird die Gewebsflüssigkeit u. a. auf enthaltene Krankheitserreger gefiltert. Sind die Lymphgefäße verstopft, kann die Gewebsflüssigkeit nicht mehr wie gewohnt*

*abfließen und es kommt zu Flüssigkeitsansammlungen in den Zellzwischenräumen – ein Lymphödem entsteht. Dies geschieht z. B. häufig als Folge einer Brustkrebsoperation, im Zuge derer Lymphknoten in der Achselhöhle entfernt werden mussten. Ein solches Lymphödem manifestiert sich in einem dicken Arm, geschwollenen Fingern oder Gelenken, begleitet von Kribbeln und Schmerzen sowie eingeschränkter Bewegungsfreiheit.*

CURA | lymph®

**burtex**

Talsperrenstr. 28a

08606 Oelsnitz

Telefon +49 37421-725 830

Telefax +49 37421-725 834

[www.lymph-shop.de](http://www.lymph-shop.de)

[info@lymph-shop.de](mailto:info@lymph-shop.de)

Qualität aus  
Deutschland



CURAlymph® ist ein Produkt  
der Firma burtex.

**Bequem online bestellen unter  
[www.lymph-shop.de](http://www.lymph-shop.de)**

Unserer besonderer Dank gilt der Förderung aus Mitteln der Europäischen Union, des „Europäischen Fonds für regionale Entwicklung“ (EFRE) und des Freistaates Sachsen.

Europa fördert Sachsen.



SACHSEN

